

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1249/96 НА КОМИСИЯТА

от 28 юни 1996 година

**относно правилата за приложение (мита за внос в сектора за зърнени
храни) на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазара за зърнени храни¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 923/96², и по-специално член 10, параграф 4 от него,

като има предвид, че член 10 от Регламент (ЕИО) № 1766/92 предвижда, когато продуктите, изброени в член 1 от него да се внасят, да бъдат обмитени с общи митнически тарифни мита; като има предвид, обаче, че за продуктите, изброени в параграф 2 от този член, вносното мито трябва да бъде междинната цена, валидна по времето на вноса, увеличена с 55% и после намалена с цената за внос на пратката франко пристанище включително;

като има предвид, че за целите на класиране на внесените партии продуктите, упоменати в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1766/92 в някои случаи следва да се класират в няколко стандартни качества; като има предвид, че по тази причина използваните стандартни качества следва да бъдат определени, като се използват обективни критерии за класиране, а също така трябва да бъдат зададени и допустимите отклонения, за да може на продуктите да бъде дадена най-подходящото качествено класиране; като има предвид, че от възможните обективни качествени критерии за класиране на обикновената пшеница, най-употребяваните в търговията и най-лесните за използване са белтъчното съдържание, специфичното тегло и съдържанието на различни примеси (Schwarzbesatz); като има предвид, че за твърдата пшеница тези критерии са специфичното тегло, различни примеси (Schwarzbesatz) и съдържанието на стъкловидни зърна; като има предвид, че внесените стоки трябва, съответно, да бъдат подложени на анализ за определяне на тези параметри за всяка внесена партида; като има предвид, обаче, че когато Общността е установила официална процедура за признаване на удостоверенията за качество, издадени от орган на страната на произход на стоките, е необходимо тези анализи да бъдат провеждани чрез проверка на достатъчно представителен брой от внесените партии;

като има предвид, че член 10, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 1766/92 уточнява, че за целите на изчисляване на вносното мито трябва редовно да бъдат установявани представителни цени Cif за внос франко пристанище включително за всяко от определените качества на продуктите, за които се

¹ ОВ L 181, 1. 7. 1992, стр. 1.

² ОВ L 126, 24. 5. 1996, стр. 37.

отнася този параграф; като има предвид, че за установяване на тези цени трябва да бъде уговорено използването на котировки за няколкото качества пшеница и за другите зърнени храни; като има предвид, че следва да се конкретизират действителните източници на котировките, които ще се използват; като има предвид, че използването на котировките за различните типове пшеница и за другите зърнени храни на стоковите борси на Съединените американски щати ще бъде едновременно прозрачна и обективна основа за установяване на представителни цени Cif за внос франко пристанище включително; като има предвид, че добавянето на търговската премия, определена на пазара на Съединените щати за всяко качество на различните зърнени храни, ще позволи борсовата котировка да бъде превърната в цена за износ франко борд от Съединените щати за всяка зърнена храна; като има предвид, че чрез добавяне на транспортните разноски по море между Мексиканския залив или Великите езера и пристанище на Общността, които се котират на транспортните пазари тези цени франко борд могат да бъдат превърнати в представителни цени Cif за внос франко пристанище включително; като има предвид, че при дадения обем на преминаващи стоки и търговия в пристанището на Ротердам, това е местоназначението в Общността, за което са най-широко известни, най-прозрачни и най-лесно достъпни цените за транспортиране; като има предвид, че по тази причина Ротердам следва да бъде избран за пристанището на местоназначение за Общността;

като има предвид, че, съответно, с цел прозрачност, представителните цени Cif Cif за внос франко пристанище, включително за зърнените храни, посочени в буква а) от член 10, параграф 3 трябва да бъдат съставени от котировките на стоковите борси за въпросните зърнени храни плюс търговската премия, определена за зърнената храна и разноските за морски транспорт между Мексиканския залив или Великите езера и пристанището Ротердам; като има предвид, обаче, че разликите в транспортните разноски според пристанището на местоназначение оправдават определянето на еднакъв за всички процент на мито за внос за пристанищата на Общността, разположени в Средиземно море, на Атлантическия бряг, на Пиренейския полуостров и в Обединеното кралство, Ирландия и скандинавските страни; като има предвид, че факторите за изчисляване на така установените представителни цени Cif за внос франко пристанище, включително трябва да се следят ежедневно, за да може да се следи тенденцията в тези цени; като има предвид, че в случая на сорго и ръж, представителната цена Cif за внос франко пристанище, включително изчислена за ечемик, позволява да се оцени пазарната обстановка за тези два продукта и, следователно, за тези два вида зърнени храни важи представителната цена Cif за внос франко пристанище, включително изчислена за ечемик;

като има предвид, че с цел определяне на вносното мито за зърнените храни, посочени в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1766/92, период от двуседмично регистриране на представителната цена за внос Cif франко пристанище включително за всеки вид зърнени храни ще отрази пазарните тенденции, без да се въведе несигурност; като има предвид, че по тази причина вносните мита за тези продукти могат да бъдат определяни на петнадесетия ден и в последния работен ден на всеки месец, като се използва средната представителна цена Cif за внос франко пристанище, включително регистрирана в течение на две седмици; като има предвид, че така определеното вносно мито

може да бъде прилагано за две седмици без някакво значително нарушаване на цената за внос с платено мито; като има предвид, обаче, че ако през периода на изчисляване на представителните цени Cif за внос франко пристанище включително не са достъпни борсови котировки, или ако в резултат на внезапни изменения в компонентите им, те се менят много значително през периода, трябва да бъдат предприети мерки да се поддържа подходяща представителна цена Cif през въпросния период; като има предвид, че в случай на липса на котировки следва да продължи да се прилага сумата за мито, зададена за предишния период, а в случай на големи изменения в борсовите котировки, в търговските премии, определени за котировката, в разносните за морски транспорт или в обменния курс, използван при изчисляване на представителната цена Cif за внос на продукта франко пристанище включително, представителната цена, използвана за изчисляване на вносното мито, следва да бъде прилагана чрез корекция, съответстваща на отклоненията от нея, които тези изменения предизвикват; като има предвид, че и когато се прави този вид корекция, това не трябва да влияе върху времето на следващото определяне;

като има предвид, че когато внасяните зърнени храни пристигат в Общността по суша, с речен или морски транспорт на плавателни съдове от пристанища в Средиземно море, Черно или Балтийско море, транспортните разноси ще са значително по-ниски от тези, използвани за изчисляване на вносните мита; като има предвид, че при определянето на представителните цени Cif за внос на съответните продукти франко пристанище включително, тази разлика следва да се вземе предвид чрез еднакъв за всички процент на корекция;

като има предвид, че в случаите, когато според информация на Комисията определени котировки или цени не са представителни за реалната тенденция на пазара на продукти, внесени в Общността за обикновена пшеница от средно или ниско качество, поради отпускането от трети страни на субсидии за износа на тези продукти за Средиземноморския басейн или за европейските страни, трябва да бъде възможно да се извади сумата на субсидиите за износ от представителната цена за внос, изчислена за продукта франко пристанище включително;

като има предвид, че в случая на внос на обикновена пшеница от много високо качество, пивоварен ечемик или флинтова царевица, използваните борсови котировки за изчисление на представителните цени Cif за внос франко пристанище включително не могат да вземат предвид съществуването на премия за качество над нормалните пазарни условия или поради особеното качество на стоките, или понеже цената им включва премия за качество над нормалната цена; като има предвид, че за да се отчетат тези премии за качество над цените от котировките, на вносителите, които покажат, че са използвали стоките за изготвянето на висококачествени продукти, като оправдават наличието на такава премия, следва да се възстановят направените разходи с еднакъв процент, като се изплаща част от вносното мито;

като има предвид, че за да се осигури спазването на настоящия регламент от вносителите, следва да се иска от тях допълнителен обезпечение, освен този, свързан с лицензиите;

като има предвид, че Управителният съвет по зърнени храни не е изразил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Митата от Общата митническа тарифа, посочени в член 10, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕИО) № 1766/92, са митата, приложими на датата, определена с член 67 от Регламент (ЕО) № 2913/92 на Съвета³

Член 2

1. Вносните мита, посочени в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1766/92 върху продукти от кодове по КН 1001 10 00 до 1001 90 99 (с изключение на меслин (смес от пшеница и ръж)), 1002 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1005 10 90, 1005 90 00 и 1007 00 90, се изчисляват от Комисията ежедневно, но се определят на петнадесетия ден и в последния работен ден на всеки месец за прилагане от шестнадесетия ден на месеца и от първия ден на следващия месец. Когато петнадесети не е работен ден за Комисията, митата се определят на работния ден, предшестващ петнадесетия от съответния месец. Ако обаче през периода на прилагане на определените мита изчисленото средно мито за внос се различава от определеното с ECU 5 на тон или с повече, се прави съответната корекция.

2. Цената, която трябва да се използва за изчисляване на вносното мито е средната от ежедневните представителни цени Cif за внос франко пристанище включително, определени, както е посочено в член 4 през предшестващите две седмици. Междинната цена, която трябва да се използва за изчисляване на митата, е тази от месеца, в който важи вносното мито.

3. Вносните мита, определени, както е посочено в настоящия регламент, важат докато влезе в сила ново определяне.

Ако обаче за даден продукт няма достъпна котировка, цитирана на борсата през двете седмици, предшестващи определянето, както е посочено в първо тире от член 4, параграф 1, определеното преди това вносно мито остава в сила.

При всяко определяне или корекция Комисията публикува в Официален вестник на Европейските общности вносните мита и данните, използвани за тяхното изчисляване.

4. Комисията намалява вносното мито със следните суми за стоки пристигащи през Атлантическия океан или Суецкия канал до следните пристанища на разтоварване:

³ ОВ L 302, 19. 10. 1992, стр. 1.

- Средиземноморските пристанища (отвъд Гибралтарския провлак): ECU 3 на тон,
- Атлантическите пристанища на Пиренейския полуостров, Обединеното кралство и ирландските пристанища: ECU 2 на тон,
- Пристанищата в Дания, Финландия и Швеция: ECU 2 на тон.

Митническите органи в пристанището на разтоварване издават сертификат за количеството на всеки разтоварен продукт. То трябва да придружава стоките до завършване на митническите формалности за внос, за да се отпусне намалението на митото.

5. Вносните мита се намаляват с еднакво съотношение от ECU 14 за тон стандартна висококачествена обикновена пшеница и с ECU 8 за тон пивоварен ечемик и флинтова царевица, при условие че вносителят покаже, че е платена премия за качеството над нормалната цена на продукта.

Намалението зависи по-нататък от:

а) посочване от заявителя в клетка 20 на лицензията за внос на продукта в който ще бъдат преработени зърнените храни;

б) писмен ангажимент от вносителя, подаден заедно със заявлението за лицензия за внос, че всички внасяни стоки ще бъдат преработени както е указано в клетка 20 от лицензията до шест месеца от датата на приемане за влизане в свободно обращение. Вносителят посочва мястото, на което ще се извърши преработката:

- чрез посочване на името на преработвателната компания и държавата-членка, или

- чрез даване на имената на не повече от пет различни преработвателни завода.

Ако преработването се извършва в държава-членка, различна от тази на внос, изпращането на стоките води до попълването на T5 контролно копие в държавата-членка на заминаване в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 2454/93⁴, Заявлението, посочено в буква а), се вписва в клетка 104 от документа T5.

в) депозиране от вносителя при съответния компетентен орган на гаранция от ECU 14 за тон обикновена пшеница и ECU 8 за тон други продукти. Ако обаче митото, валидно за въпросните продукти на датата на приключване на митническите формалности за внос, е по-малко от ECU 14 за тон обикновена пшеница и ECU 8 за тон царевица и ечемик, гаранцията се равнява на сумата на въпросното мито. Гаранцията се освобождава при представяне на доказателство за конкретната крайна употреба, за да се гарантира премия за качество над нормалната цена за основния продукт посочен в буква а). Трябва да бъде

⁴ ОВ L 253, 11. 10. 1993, стр. 1.

показано по начин, удовлетворяващ компетентните органи на държавата-членка на внос, че всички внесени зърнени храни са преработени до продукта, конкретизиран в декларацията, посочена в буква а) в съответствие с ангажимента, посочен в буква б). Ако преработката се извършва в държава-членка, различна от тази на внос, се предоставя доказателство за преработка чрез контролното копие T5.

Счита се, че преработката е извършена за срока, посочен в буква б):

- в случай на обикновена пшеница, когато е получен преработеният продукт, посочен в буква а),
- в един или повече заводи, които принадлежат на компанията, и установени в държавата-членка,
- в преработвателния (те) завод (и), посочен (и) в буква б),
- в случай на пивоварен ечемик, когато е претърпял киснене,
- в случай на флинтова царевица, когато царевицата е преработена до продукт с код по КН 1904 10 10 или 1103 13.

Член 3

Качествените стандарти, които трябва да бъдат изпълнени при внос в Общността и допустимите отклонения са показани в приложение I.

Член 4

1. За обикновената пшеница от високо, средно и ниско качество, твърдата пшеница, царевицата и другите зърнени храни компонентите, които определят представителните цени Cif за внос франко пристанище, посочени в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1766/92, са:

- а) представителната борсова котировка на пазара на Съединените Американски щати;
- б) известната търговска премия, приписана на тази котировка на пазара на Съединените щати в деня на котировката;
- в) разносните за морски транспорт между Съединените щати (Мексиканския залив или Дулут) и пристанището Ротердам за плавателен съд от най-малко 25 000 тона.

Всеки работен ден Комисията регистрира:

- компонент а) от борсите и като се използват цитираните качества, посочени в приложение II,
- компоненти б) и в) от информация, достъпна от реклами.

2. Представителните цени Cif за внос франко пристанище, включително за твърда пшеница, ечемик и царевица и в случая на обикновена пшеница за всяко стандартно качество е сумата от компонентите а), б) и в), посочени в параграф 1.

Представителните цени Cif за внос франко пристанище, обаче, за внос на твърда пшеница, ечемик и царевица и в случая на обикновена пшеница за всяко стандартно качество, който се прави:

- по суша или по река,

- по море на плавателни съдове, които пристигат в Общността от пристанища, разположени в Средиземно море, Черно море или Балтийско море, се намаляват с ECU 10 за тон. В този случай не важат намаленията на вносното мито, предвидени в член 2, параграф 4.

В случаите, когато трети страни отпускат субсидии за износ на стандартна обикновена пшеница от средно или ниско качество за европейските страни или страните от Средиземноморския басейн, така че цените на световния пазар могат да бъдат подбити, Комисията може да вземе предвид тези субсидии при установяване на представителните цени Cif за внос франко пристанище в Общността.

3. Представителните цени Cif за внос франко пристанище за ръж и сорго са тези изчислени за ечемика. За семена на обикновена пшеница с код по КН 1001 90 91, семена от царевица с код по КН 1005 10 90 и семена от ечемик с код по КН 1003 00 10 това са цените, изчислени за висококачествената обикновена пшеница, царевица и ечемик, съответно.

Член 5

Заявленията за лицензии за внос на обикновена пшеница и твърда пшеница са валидни само ако заявителят:

- впише в клетка 20 от лицензията за внос качеството за внос,

- поеме писмен ангажимент да внесе на съответния компетентен орган на датата на приемане на декларацията за освобождаване от свободно обращение определен обезпечение, допълнителен спрямо тези, изисквани съгласно Регламент (ЕО) № 1162/95 на Комисията⁵, ако вносното мито на качеството, посочено в клетка 20, не е най-високото мито за въпросната категория продукт. Сумата на обезпечение е разликата в деня на приемане на декларацията за освобождаване от свободно обращение между най-високото мито и това, приложимо за посоченото качество, плюс допълнение от ECU 5 за тон.

Член 6

⁵ ОВ L 117, 24. 5. 1995, стр. 2.

1. Митническите органи на държава-членка по вноса вземат представителни проби от всяка пратка твърда пшеница и от обикновена пшеница със стандартно високо или средно качество, съгласно разпоредбите на приложението към Директива 76/371/ЕИО на Комисията⁶, за определяне на белтъчното съдържание, специфичното тегло и съдържанието на примеси (Schwarzbesatz), както е дефинирано в Регламент (ЕИО) № 2731/75 на Съвета⁷. За твърдата пшеница компетентните органи определят също съдържанието на стъкловидно зърно. Ако обаче Комисията официално признава сертификата за качество на обикновената или твърда пшеница, издадено от държавата на произход на стоките, не се вземат проби и анализ се провежда само за проверка на удостовереното качество на достатъчно представителен брой внесени партии.

Стоките се класират за стандартното качество, за което са изпълнени всички изисквания, посочени в приложение I. Ако обаче качеството на внесената твърда пшеница с код по КН 1001 10 е по-ниско от спецификацията в приложение I, вносното мито е приложимото за обикновена пшеница от ниско качество.

2. Стандартните методи за анализ, упоменати в параграф 1 по-горе, са съгласно Регламенти (ЕИО) № 1908/84 на Комисията⁸ и (ЕИО) № 2731/75.

3. Ако резултатите от анализа покажат, че внесената пшеница е от по-ниско качество от вписаното в лицензията за внос, вносителят заплаща разликата между вносното мито, приложимо към продукта, посочен в лицензията, и митото, приложимо към продукта, който действително се внася. Обезпечението, посочено в член 5, тогава се освобождава, освен добавка от ECU 5 за тон.

Ако упоменатата по-горе разлика не бъде заплатена в течение на един месец, обезпечението, посочено в член 5, се конфискува.

4. Представителните проби от внесените зърнени храни, взети от компетентните органи на държавата-членка, се пазят шест месеца.

Член 7

Разпоредбите на настоящия регламент се прилагат за лицензиите за внос, издадени преди 1 юли 1996 г., които се използват след тази дата.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила от 1 юли 1996 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 юни 1996 година.

⁶ ОВ L 102, 15. 4. 1976, стр. 1.

⁷ ОВ L 281, 1. 11. 1975, стр. 22.

⁸ ОВ L 178, 5. 7. 1984, стр. 22.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Класиране на внесените продукти

Продукт	Обикновена пшеница			Твърда пшеница	Царевица	Други зърнени храни
Смесено од по КН	1001 90 99			1001 10	1005 90 00	1002, 1003 00 90, 1007 00 90
Качество	Високо	Средно	Ниско			
Изисквания за качество (за съдържание на влага от 12% тегловни или еквивалент)						
1. Минимален процент протеин	14,0	11,5	-	-	-	-
2. Минимално специфично тегло (kg/hl)	77,0	74,0	-	76,0	-	-
3. Максимален процент примеси (Schwarzbesatz)	1,5	1,5	-	1,5		
4. Минимален процент стъкловидни зърна	-	-		75,0	-	-

Допустими отклонения

	Обикновена/твърда пшеница
Процент протеин	-0,7
Минимално специфично тегло	-0,5
Максимален процент примеси	+0,5
Процент стъкловидни зърна	-2,0

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Котировъчни борси и цитирани разновидности

Продукт	Обикновена пшеница			Твърда пшеница	Царевица	Други зърнени храни
Стандартно качество	Високо	Средно	Ниско			
Цитирана разновидност (тип/ класиране) за борсовите котировки	Твърда червена Пролетна № 2	Твърда червена Зимна № 2	Мека червена Зимна № 2	Твърда кехлибарена Дурум № 2	Жълта царевица № 3	Ечемик от САЩ № 2
Котировъчна борса	Зърнена борса на Минеаполис	Търговска палата на град Канзас	Търговска палата на Чикаго	Зърнена борса на Минеаполис ⁽¹⁾	Търговска палата на Чикаго	Зърнена борса на Минеаполис ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Когато няма достъпна котировка, която да може да се използва за изчисляване на представителната цена за внос франко пристанище включително, ще се използват котировки франко борд рекламно достъпни в Съединените щати						